

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БРАЗИЛИИ ОТ 29 НОЯБРЯ 2000 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ
ТЕКСТ БРАЗИЛИАНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО
СОВЕЩАНИЯ ГОСУДАРСТВ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И КАРИБСКОГО БАССЕЙНА
К КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 2001 ГОДА
ПО НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕ СТРЕЛКОВЫМ ОРУЖИЕМ И ЛЕГКИМИ
ВООРУЖЕНИЯМИ ВО ВСЕХ ЕЕ АСПЕКТАХ, КОТОРАЯ БЫЛА ПРИНЯТА
В БРАЗИЛИИ 24 НОЯБРЯ 2000 ГОДА

Имею честь препроводить Вам текст Бразилианской декларации Регионального подготовительного совещания государств Латинской Америки и Карибского Бассейна к Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая была принята во Дворце Итамарати, Бразилиа, Бразилия, 24 ноября 2000 года.

Я был бы признателен за принятие необходимых мер по ее распространению в качестве официального документа Конференции по разоружению среди всех делегаций государств - членов Конференции и участвующих в КР государств-нечленов.

(Подпись)

Селсу Луис Нуньес Аморим
Посол
Постоянный представитель
Глава делегации Бразилии на
Конференции по разоружению

Бразилианская декларация Регионального подготовительного совещания государств Латинской Америки и Карибского Бассейна к Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

Дворец Итамарати, Бразилиа, Бразилия

22 - 24 ноября 2000 года.

1. С 22 по 24 ноября 2000 года представители государств Латинской Америки и Карибского бассейна собрались в Бразилиа для нахождения общего подхода к тому, чтобы за счет региональной перспективы содействовать работе Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая будет созвана в Нью-Йорке с 6 по 20 июля 2001 года, а также ее Подготовительного комитета, с тем чтобы она могла эффективно и всеобъемлющим образом урегулированию проблем, возникающих в результате незаконной торговли стрелковым оружием.
2. Представители государств Латинской Америки и Карибского бассейна вновь подтвердили важность общего подхода к Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года, который учитывал бы специфические нужды и опыт отдельных регионов, субрегионов и стран.
3. Представители признали первопроходческие усилия, которые увенчались своевременными и всеобъемлющими переговорами и заключением в рамках Организации американских государств Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов.
4. Представители напомнили, что государства Латинской Америки и Карибского бассейна разделяют непоколебимую приверженность основополагающим нормам международного права и таким принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, как: суверенное равенство государств; мирное разрешение споров; запрещение применения или угрозы применения силы; и невмешательство во внутренние дела государств.
5. Дух дружбы и сотрудничества, который традиционно отличает отношения среди государств Латинской Америки и Карибского бассейна, был воплощен в политические действия за счет различных инициатив и мероприятий в рамках ряда региональных и субрегиональных учреждений и механизмов: Организации американских государств,

Ассоциации карибских государств, Центральноамериканской интеграционной системы, Андского сообщества, Карибского сообщества (Кариком), Меркосур и его ассоциированных государств и Группы Рио. Консолидация Латинской Америки и Карибского бассейна в качестве зоны мира и сотрудничества, свободной от межгосударственных территориальных споров, является непреходящим чаянием и предметом текущей реализации со стороны всего региона.

6. Представители с удовлетворением приняли к сведению подписанную президентами стран Центральной Америки в январе 1997 года "Декларацию о сборе незаконного оружия, находящегося у гражданских лиц, в Центральной Америке" как региональный вклад в усилия по уменьшению тех бедствий, которые причиняет незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и их ненадлежащее использование.

7. Представители напомнили, что незаконная торговля стрелковым оружием в регионе связана главным образом с наркобизнесом, терроризмом, транснациональной организованной преступностью, наемнической деятельностью и другого рода преступными действиями и поведением. Таким образом, предотвращение преступности должно стать неотъемлемой частью подхода к пресечению незаконной торговли стрелковым оружием.

8. Представители сочли, что Конференция по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями сулит перспективную возможность для урегулирования этой проблемы таким образом, чтобы смягчить участь населения, отягощенного преступностью и вооруженными конфликтами, которые подпитываются этой незаконной торговлей, и извлечь выгоды с точки зрения социально-экономического развития и национальной, региональной и международной стабильности.

9. Представители вновь заявили о своей решимости принять активное участие в Конференции Организации Объединенных Наций по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями. Кроме того, государства Латинской Америки и Карибского бассейна выразили уверенность в том, что Конференции Организации Объединенных Наций должна принять политическую декларацию и глобальную программу действий.

10. Представители высказались в поддержку работы Председателя Подготовительного комитета и приветствовали его предложения относительно целей и программы действий в качестве подходящей основы для продолжения подготовительного процесса, а также высказали замечания и соображения в порядке развития этих предложений.

11. Представители вновь подтвердили приверженность активному участию в переговорах по протоколу о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему в перспективе его заключения с целью укрепления международного сотрудничества и этой сфере.
12. Представители подчеркнули важность адекватного участия гражданского общества в подготовительном процессе и в Конференции, с тем чтобы способствовать реализации ее целей. В этом контексте представители отметили важность сбалансированной представленности НПО, имеющих отношение к предмету рамок и цели Конференции, что должно включать надлежащее участие субъектов из развивающихся стран.
13. Представители вновь подтвердили важность статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций и согласились, что исход Конференции никоим образом не должен ущемлять их неотъемлемое право на самооборону, которое предполагает, что государства также имеют право приобретать оружие в целях самообороны.
14. Представители согласились, что Конференция должна стремиться к реализации следующих задач:
 - i) консолидация глобального, сбалансированного и недискриминационного подхода к проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, который учитывал бы специфику и опыт регионов, субрегионов и отдельных стран;
 - ii) укрепление международного сотрудничества во всех его аспектах (судебное, техническое, финансовое сотрудничество, а также сотрудничество между правоохрнительными учреждениями) и обеспечение того, чтобы механизмы, создаваемые с этой целью, шли на пользу всем затронутым регионам, субрегионам и странам;
 - iii) признание важности осуществления национальных мер, принимаемых затронутыми государствами в постконфликтных ситуациях для сбора стрелкового оружия и легких вооружений. В этом отношении страны, занимающиеся осуществлением таких мер, следует обеспечивать поддержкой со стороны международного сообщества;
 - iv) рекомендовать принятие конкретных мер, которые должны отличаться гибким, практическим и многоаспектным подходом, обеспечивающим регионам,

субрегионам и странам необходимый потенциал для разработки планов, которые больше всего отвечали бы их реальным нуждам и специфическим проблемам;

v) поощрение конструктивных и прагматичных подходов в рамках проблематики Конференции;

vi) подчеркнуть важность регионального, субрегионального и национального опыта и изучить новые инициативы и мероприятия, которые позволили бы еще больше дополнить, усилить и политически подкрепить уже принятые или осуществляемые меры и соглашения;

vii) признать, что гражданскому обществу принадлежит важная роль в реализации задач Конференции, чему можно было бы способствовать, в частности, за счет просветительских инициатив и пропагандистских кампаний.

15. Представители признали, что Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне принадлежит важная роль в поощрении деятельности Организации Объединенных Наций в этой сфере и приветствовали его вклад в подготовительный процесс Конференции 2001 года.

16. Памятуя об авторитетности и компетентности посла Колумбии Камило Рейеса Родригеса в сферах дипломатии и разоружения, представители государств Латинской Америки и Карибского бассейна вновь полностью поддержали его кандидатуру на пост Председателя Конференции Организации Объединенных Наций по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и с удовлетворением отметили одобрение этой кандидатуры Движением неприсоединения.

17. Представители выразили признательность за превосходную поддержку со стороны бразильского правительства в плане приема Регионального подготовительного совещания государств Латинской Америки и Карибского бассейна, которое позволило региону представить свою лепту в ракурсе успешного проведения Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Бразилиа, 24 ноября 2000 года
